



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

AVANTIX SAS

Адрес

Address 655 avenue Galilee Batiment Horizon BP 20140 13794 Aix-en-Provence cedex 3, France

Тел./Tel.: +33(0)442 607 015, Факс./Fax.: +33(0)442 607 048,

Эл. почта/e-mail: international@amesis.fr, www.benmarine.fr

Изделие\*  
Product\*

Лог электромагнитный, тип "ANTHEA" / Blind ANTHEA"  
Electromagnetic Speed Log, type "ANTHEA" / Blind ANTHEA"

Код ОКП/ОКПД2- 64 8700/26.51.20.120

All Russian Products Classification code/code2- 64 8700/26.51.20.120

Код номенклатуры

Code of nomenclature 05030000МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Части V "Навигационное оборудование" Правил по оборудованию морских судов РС (изд. 2017), Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта, требованиям Резолюций ИМО А.694(17), А.824(19), MSC.96(72).

Part V "Navigational equipment" of the Rules for the Equipment of Sea-going Ships RS (edition 2017), the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items, requirements of IMO Resolution A.694(17), A.824(19), MSC.96(72).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до

This Type Approval Certificate is valid until

04.12.2022

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи

04.12.2017

Date of issue

№

17.21570.120

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.  
L.S.

(подпись)  
signature

Кутеев М.Н./ M. Kuteev

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

**Варианты исполнения для типа "ANTHEA": "ANTHEA" - однолучевой или "ANTHEA X/Y" - двухлучевой.  
"ANTHEA" type versions: "ANTHEA" - single axis (X) or "ANTHEA X/Y" - dual axis (X/Y).**

**Диапазон измеряемых скоростей: назад/вперед - -5.0/+50.0 узлов (скорость относительно воды).  
Speed Range: Aft/Fore - -5.0/+50.0 knots (speed through the water).**

**Диапазон измерения пройденного расстояния: 0.00 - 99999.9 морских миль.  
Distance-ran Range: 0.00 - 99999.9 nautical miles.**

**Версии программного обеспечения/Software Versions: CP15-0.2 - Main Unit; CP2039-0.1 - Transmitter.**

**Источник питания:**

- постоянный ток - 24 В (+30%, -10%), или
  - переменный ток - 220 В ± 10%, 50/60 Гц ± 6%, (110 В ± 10%, 50/60 Гц ± 6% - дополнительно).
- Power Source:** - DC - 24 V (+30%, -10%), or  
- AC - 220 V ± 10%, 50/60 Hz ± 6%, (110 V ± 10%, 50/60 Hz ± 6% - option).

**Диапазон рабочих температур: -15°C - +55°C / Working Temperature Range: -15°C - +55°C.**

**Лог электромагнитный, тип "ANTHEA" / Blind ANTHEA", состоит из блоков, перечисленных в Приложении к настоящему Свидетельству о типовом одобрении.**

**Electromagnetic Speed Log, type "ANTHEA" / Blind ANTHEA", consists of units, which are listed in the Annex to this Type Approval Certificate.**

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Техническая документация № 97МУ001-F (ANTHEA. Operation and Installation Manual) и № 03МУ002-E (Blind ANTHEA. Operation and Installation Manual) одобрена письмом РС № 120-002-11.22-298593 от 26.10.2017.  
Программа испытаний № КАВ030417-01 одобрена письмом РС № 381-09-110927 от 21.04.2017.**

**Technical documentation No. 97МУ001-F (ANTHEA. Operation and Installation Manual) and No. 03МУ002-E (Blind ANTHEA. Operation and Installation Manual) was approved by RS letter No. 120-002-11.22-298593 dd 26.10.2017.  
Test program No. КАВ030417-01 was approved by RS letter No. 381-09-110927 dd 21.04.2017.**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 17.21569.120 от 04.12.2017  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**Лог электромагнитный, тип "ANTHEA" / Blind ANTHEA", предназначен для использования на морских судах в качестве устройства, обеспечивающего измерение и отображение скорости судна относительно воды и пройденного расстояния.**

**Electromagnetic Speed Log, type "ANTHEA" / Blind ANTHEA", is intended for use on board the seagoing ships as a device for measuring and indicating of own ship's speed through the water and distance travelled.**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

**Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30. или 6.5.31.  
The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.30. or 6.5.31.**



## ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № 17.21570.120  
to the Type Approval Certificate No.

Комплект изделия "ANTHEA" / Blind ANTHEA" состоит из / The set of product "ANTHEA" / Blind ANTHEA" consists of:

### БАЗОВЫЕ БЛОКИ / STANDARD UNITS

No	Наименование блока Name of Unit	Тип блока Type	Примечания Remarks
1.	Main unit	PVBEN296-02	220 VAC, IP65, for "ANTHEA" type
2.	Main Unit X/Y version	PVBEN301	220 VAC, IP65, for "ANTHEA" X/Y version
3.	Blind Main Unit	PVBEN299-03	220 VAC, IP65, for "Blind ANTHEA" type with hullfitting with valve
4.	Sensor 48.1RVB16	PUBEN008	Retractable with 16m cable
5.	Hull Fitting 48.1 RVI or Hull Fitting 48.1 RVB	PUBEN016 PUBEN015	Weld able with valve (Bronze) screw-on-type with valve
6.	Speed and Distance Analog Indicator GA 120	GALV120/-3+24 or GALV120/-2+16	Analog repeater
7.	RGD100 Digital Speed and Distance Repeater	PVBEN295 or PVBEN295-02	(RS232) 220VAC (RS422) 220VAC
8.	Digital Multifunctional Speed and Distance Repeater	MTRD-104	10 - 36 VDC, 4 inputs RS422/RS485
9.	Digital Speed and Distance Repeater	DR-109MT	18-36 VDC, 2 inputs RS232/422
10.	NMEA Distributor	MTND-102	2 Inputs / 7 outputs, RS232/422
11.	NMEA Distributor	MTND-202	2 Inputs / 16 outputs 8 outputs RS232 and 8 outputs RS422/RS485

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ БЛОКИ / OPTIOS UNITS

1.	Main Unit 24 VDC version	PVBEN296-00	24VDC, IP65, for "ANTHEA" type
2.	Main Unit 115 VAC version	PVBEN296-04	115 VAC, IP65, for "ANTHEA" type
3.	Main Unit X/Y 24 VDC version	PVBEN301-01	24 VDC, IP65, for "ANTHEA" X/Y version
4.	Blind Main Unit	PVBEN299-03	220 VAC, IP65, for "Blind ANTHEA" type with hullfitting without valve
5.	Blind Main Unit 24 VDC version	PVBEN299-02	24 VDC, IP65, for "Blind ANTHEA" type
6.	Blind Main Unit 115 VAC version	PVBEN299-04	115 VAC, IP65, for "Blind ANTHEA" type
7.	Blind Main Unit X/Y version	PVBEN299-09	220 VAC, IP65, for "Blind ANTHEA" X/Y version console or bulkhead mounted
8.	Blind Main Unit X/Y 24 VDC version	PVBEN299-08	24 VDC, IP65, for "Blind ANTHEA" type
9.	Blind Main Unit X/Y 115 VAC version	PVBEN299-10	115 VAC, IP65, for "Blind ANTHEA" type
Э/М ДАТЧИКИ ДИАМЕТРОМ 48ММ, ЗАМЕНЯЕМЫЕ В ДОКЕ / E/M SENSORS 48 MM DIAMETER FOR DRY CELL			
10.	48.1.RB.16	PUBEN059	for Stainless steel hull with 16m cable
11.	48.1.RA.16	PUBEN058	for Aluminium hull with 16m cable
12.	48.1.RVB.32	PUBEN008/32	retractable with 32m cable
Э/М ДАТЧИКИ ДИАМЕТРОМ 48ММ, ЗАМЕНЯЕМЫЕ НА ПЛАВУ / E/M SENSORS 48 MM DIAMETER FOR WET CELL			
13.	48.1.RVB.30	PUBEN008/W/32	retractable with 32m watertight cable
14.	48.1.RVB.30	PUBEN008/W/30/XY	retractable with 30m watertight cable X/Y version
15.	48.1.RVB.16	PUBEN008/W/16	retractable with 16m watertight cable
16.	48.1.RVB.16	PUBEN008/W/16/XY	retractable with 16m watertight cable X/Y version
Э/М ДАТЧИКИ ДИАМЕТРОМ 65ММ, ЗАМЕНЯЕМЫЕ В ДОКЕ / E/M SENSORS 65 MM DIAMETER FOR DRY CELL			
17.	65.2.RVB.20	PUBEN056	retractable with 20m cable
Э/М ДАТЧИКИ ДИАМЕТРОМ 65ММ, ЗАМЕНЯЕМЫЕ НА ПЛАВУ / E/M SENSORS 65 MM DIAMETER FOR WET CELL			
18.	65.2.RVB.20	PUBEN056/W/20	retractable with 20m watertight cable
19.	62.2.RVB.20X/Y	PUBEN056-01/W/20	retractable with 20m watertight cable
Э/М ДАТЧИКИ ДИАМЕТРОМ 130ММ / E/M SENSORS 130 MM DIAMETER			
20.	130 EB	PVBEN184	with 2,5 meter cable
21.	130 EBP	PVBEN187	with watertight plug

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.  
L.S.

(подпись)  
signature)

Кутеев М.Н./ M. Kuteev

( фамилия, инициалы )  
name

## ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № 17.21570.120  
to the Type Approval Certificate No.

### ДОННАЯ АРМАТУРА 48 ММ / 48 ММ HULLPARTS

22.	Hull Fitting 48.1.RI	PUBEN014	(inoxidable) weldable
23.	Hull Fitting 48.1.RA	PUBEN062	weldable for Aluminium hulls
24.	Hull Fitting 48.1.RB	PUBEN063	(bronze) screw-on type

### ДОННАЯ АРМАТУРА 65 ММ / 65 ММ HULLPARTS

25.	Hull Fitting 65.1.RVB	PVBEN349	with valve, screw-on hull
26.	Hull Fitting 65.1.RVI	PVBEN350	with valve, weldable

### ДОННАЯ АРМАТУРА 130 ММ / 130 ММ HULLPARTS

27.	Hull Fitting 130 EB	PVBEN183	
-----	---------------------	----------	--

### ЛИНЗОВЫЕ ДАТЧИКИ И ДБА ДЛЯ СУДОВ С ДВОЙНЫМ ДНОМ/LENS SENSORS AND HULLFITTING FOR DOUBLE HULL SHIPS

28.	LENS Sensor	PVBEN306	with 30m cable (Diver tipe)
29.	LENS Sensor X/Y	PVBEN306-01	with 30m cable (Diver tipe)
30.	LENS Hullfitting	PVBEN308	(Diver type) for steel hull
31.	LENS Hullfitting	PVBEN308-01	(Diver type) for Aluminium hull

### АКСЕССУАРЫ/ LOG ACCESSORIES

32.	Programming Console for "Blind ANTHEA" type	PVBEN226	with 3 Calibration points
33.	Software Licence for "Blind ANTHEA" type	PVBEN455-02	Setting "BLASS"
34.	Junction box for sensor cable	PVBEN257	(PVC) 1 input/ 1 output
35.	Junction box for sensor cable	PVBEN221	(ALU) 1 input/ 2 outputs
36.	BSR4 distance additive outputs	PUBEN075	(200 ppm)
37.	DOB digital outputs box	PVBEN436	(1 input/ 4 outputs) RS232/422
38.	GA120 Analog speed + distance Indicator	GALV120/-2+16NDS	(-2/+16 knots)
39.	GA120 Analog speed + distance Indicator	GALV120/-3+24NDS	(-3/+24 knots)
40.	GA120 Analog speed + distance Indicator	GALV120/0+48NDS	(0/+48 knots)
41.	RGD100 Analog speed & distance repeater	PVBEN295-05	(RS232) 115VAC
42.	RGD100 Analog speed & distance repeater	PVBEN295-01	(RS422) 115VAC
43.	RGD100 Analog speed & distance repeater	PVBEN295-02	(RS422) 220VAC
44.	RGD100 Analog speed & distance repeater	PVBEN295-03	(RS422) 28VDC

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.  
L.S.

(подпись  
signature)

Кутеев М.Н./ M. Kuteev

(фамилия, инициалы)  
name